nuisance ou obstruction, sous dix jours, après en avoir été requis par le régistrateur ou autre officier au service ou à l'emploi de la maison de la Trinité de Montréal, et une autre semblable pénalité pour chaque dix jours, durant lesquels telles nuisances ou obstructions ne seraient pas enlevées.

y the

oloy-

ther

such

the

or

hile

n or alty

any

son

ten

any

nch

ten

self

and

eal.

the

the ard

ıch

as

ing

m-

lot

al, a

al,

ll, he

1e

ıy

ţе

n,

to

d.

Section 9. Que toutes personnes qui troubleront le Personne ne régistrateur ou tout autre officier au service ou à l'emtroublera ploi de la maison de la Trinité de Montréal, dans le régistrateu ou autre officier de de la par les présents règlements, encourront une pénalité Maison de la rexcédant pas dix livres.

## Règlements concernant les Pilotes.

Section 10. Qu'aucun pilote ne prêtera sa branche Aucun pilote à qui que ce soit, ou ne s'en dépossidera sous aucun ne prêtera sa prétexte quelconque, sous une pénalité n'excédant branche. pas dix livres pour toute et chaque offense.

Section 11. Qu'aucun pilote ne prendra la charge Et n'agira que d'aucun vaisseau, comme pilote, autrement qu'il n'est d'après son autorisé à le faire par sa branche, sous une pénalité autorisation. n'excédant pas dix livres.

Section 12. Que tout pilote se pourvoira d'une co-Il se pourvoira pie en langues anglaise et française de l'ordonnance d'une copie des ou des ordonnances passées par la maison de la Tri-ordonnances nité de Montréal, et la gardera par devers lui durant de la Maison l'accomplissement de son devoir, en donnera communication au maître ou personne en charge du vaisseau à bord duquel il agira comme pilote, afin que tel maître ou personne en charge, pendant que le dit pilote sera en charge de tel vaisseau, agisse en conséquence, sous une pénalité n'excédant pas dix livres.

Section 13. Qu'aucun pilote ne désobéira aux som- Il ne désobéira mations de la maison de la Trinité de Montréal, sous pas aux somune pénalité n'excédant pas dix livres; et aucun pi- mations de la lote, sous les ordres de la Maison de la Trinité de Maison de la Montréal, ne s'en absentera avant qu'il en ait été en-Trinité. tièrement dèchargé, sous une autre semblable pénalité.

Section 14. Que tout pilote, étant à Montréal, et S'il n'est pas n'étant pas engagé à piloter de là quelque vaisseau, engagé, il devra, sur l'ordre du régistrateur ou du maître, du dé-prendra puté-maître ou d'aucun des gardiens de la maison de charge d'aucla Trinité de Montréal, se rendre à bord et prendre la con vaisseau charge d'aucun vaisseau ayant besoin d'un pilote, et en besoin d'un continuer sa charge, suivant la teneur de la réqui-pilote. sition qui lui en aura été faite, sous une pénalité n'excédant pas dix livres.

Section 15. Que tout pilote, lorsqu'il en sera requis Lorsqu'il en par un ordre signé du maître, député-maître ou du sera requis, il régistrateur de la maison de la Trinité de Montréal, prendra